

## **SLAVICA REVALENSIA**

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

И. З. Белобровцева (Таллинн)

Н. А. Богомолов (Москва)

Майкл Вахтель (Принстон)

С. И. Гиндин (Москва)

А. А. Гиппиус (Москва)

Петер Гржибек (Грац)

Димитр Кенанов (Велико-Тырново)

И. П. Кюльмоя (Тарту)

Г. А. Левинтон (С.-Петербург)

М. Ю. Лотман (Таллинн / Тарту)

Н. Г. Охотин (С.-Петербург)

Е. А. Погосян (Эдмонтон)

Ф. Б. Поляков (Вена)

Эндрю Рейнольдс (Мэдисон)

Е. Н. Ремчукова (Москва)

Т. В. Скулачева (Москва)

Л. С. Флейшман (Стэнфорд)

Т. В. Цивьян (Москва)

Таллиннский университет

# SLAVICA REVALENSIA

## X

Издательство Таллиннского университета  
Таллинн 2023



PERIODICA Universitatis Tallinnensis

Slavica Revalensia. Vol. X

Редактор: Григорий Утгоф

Составители второй части раздела «Исследования и материалы»  
(«К восьмидесятилетию Габриэля Гавриловича Суперфина»):  
Александр Осповат, Никита Охотин, Роман Тименчик

Технический редактор: Анна Симагина  
Корректоры: Дарья Дорвинг, Ольга Мёд

В оформлении обложки использована картина  
Конрада Мяги „Сагги“ (1922–1923). Таллинн.  
Художественный музей Эстонии (KUMU)

Авторское право © Авторы статей, 2023

Авторское право © Издательство Таллиннского университета, 2023

ISSN 2346-5824 (print)

ISSN 2504-7531 (online)

TLÜ Kirjastus  
Narva mnt 25  
10120 Tallinn  
[www.tlupress.ee](http://www.tlupress.ee)

Отпечатано в типографии Grano Digital

# СОДЕРЖАНИЕ

## ИССЛЕДОВАНИЯ И МАТЕРИАЛЫ

I

- О. А. Ларионов** (Оксфорд). А. М. Кутузов в 1790 году:  
Чтение, авторство, публичность ..... 11
- Г. В. Обатнин** (Хельсинки). Спин-офф одного  
комментария: Речь Н. В. Недоброво ..... 37
- А. Б. Блюмбаум** (С.-Петербург). Контуры одной традиции:  
«Ариец», «семит» и природа (Вокруг полемики Александра  
Блока и Акима Волынского об иудаизме Гейне) ..... 48
- А. Б. Устинов** (Сан-Франциско). Стихотворение  
с загадочным посвящением, или Даниил Хармс смотрит  
Чарли Чаплина ..... 116
- М. Г. Сальман** (С.-Петербург). О времени выхода  
в свет отдельного издания «Охранной грамоты»  
Бориса Пастернака ..... 153
- В. В. Зельченко** (Ереван). В сторону Тулы: Заметки  
и дополнения к новому изданию романа Андрея Николева ..... 176
- Г. А. Морев** (Берлин / Париж). Об одном гетевском  
подтексте у Егунова и Кузмина (Примечание к статье  
В. В. Зельченко) ..... 190
- Т. А. Пахарева** (Киев). Неоконченное стихотворение  
Анны Ахматовой «Из завещания Васильки»:  
Претекст и контекст ..... 194

## II

## К ВОСЬМИДЕСЯТИЛЕТИЮ ГАБРИЭЛЯ ГАВРИЛОВИЧА СУПЕРФИНА

От составителей .....	207
<b>А. Л. Осповат</b> (Москва / Лос-Анджелес). Из материалов для комментария к «Капитанской дочке» (26–42) .....	209
<b>А. Л. Соболев</b> (Москва / Иерусалим). Русская литературная собака (Материалы к биографическому словарю) .....	237
<b>Р. Д. Тименчик</b> (Иерусалим). Об академическом комментарии к поэзии модернизма (Случай Ахматовой) .....	275
<b>А. В. Лавров</b> (С.-Петербург). «Интеллигент» – одна из волошинских «личин» .....	347
<b>А. А. Долинин</b> (Мэдисон / С.-Петербург). «Мачеха российских городов»: Берлин 1920-х годов глазами русских писателей .....	359
<b>И. З. Белобровцева</b> (Таллинн). Булгаковский след в Балтии 1920–1930-х годов .....	405
<b>Ф. Б. Поляков</b> (Вена). Фрагмент из рыцарского романа «Парциваль» Вольфрама фон Эшенбаха в переводе Эллиса (Льва Кобылинского) .....	419
<b>Г. А. Левинтон</b> (С.-Петербург). Маргиналии к Маршаку .....	446
<b>Г. В. Лапина</b> (Мэдисон / С.-Петербург). Заславский vs Аткинсон: Из истории холодной войны .....	472
<b>Б. А. Равдин</b> (Рига). Справка (К вопросу об источниковедении и некоторых других вопросах) .....	499

## КРИТИКА

- Е. А. Лямина** (Москва). Дело страстей. Рец. на кн.:  
Велижев М. Чаадаевское дело: Идеология, риторика  
и государственная власть в николаевской России.  
М.: Новое литературное обозрение, 2022..... 511
- В. В. Гуцин** (Нью-Йорк), **С. Д. Халтурин** (Тарту).  
Graduate Student Conference in Russian Language  
and Literatures (Helsinki–Tallinn–Tartu) ..... 519

## IN MEMORIAM

- «Ничто-ничто не пропадает...»:  
Михаил Владимирович Безродный  
(16 февраля 1957 – 18 ноября 2023)  
*Юрий Левинг (Принстон)*..... 533
- Abstracts.....545  
Kokkuvõtted ..... 555
- Авторы этого выпуска.....564  
Авторам будущих выпусков..... 572

## СПРАВКА (К ВОПРОСУ ОБ ИСТОЧНИКОВЕДЕНИИ И НЕКОТОРЫХ ДРУГИХ ВОПРОСАХ)

Б. А. Равдин  
(Рига)

9 декабря 2021 г. на заседании Совета по развитию гражданского общества и правам человека (далее – СПЧ) президент России (далее – РФ) В. В. Путин, одновременно выступая в роли историка и юриста, коснулся деятельности Международного историко-просветительского, благотворительного и правозащитного общества «Мемориал» (Москва) и в составленной «Мемориалом» Базе данных жертв политических репрессий в СССР за 1917–1991 гг. (более трех миллионов лиц) выделил несколько имен:

<...> в списке тех, кто причисляется «Мемориалом» к жертвам политических репрессий, советских политических репрессий, <находим> таких граждан, как Петр Петровскис, Лисовский, Ковалевский. Первый, Петр Петровскис, служил при немцах в полиции, арестовывал и конвоировал еврейских узников к месту казни, а позднее хвастался перед соседями, и есть конкретные свидетельские показания, и дальше прямая речь: «Этот наган сегодня...», – не буду употреблять терминологию этого преступника, дальше он называет, сколько евреев он уничтожил, 100 человек. Другой, Иван Лисовский, с 1941 года начинал как бригадир созданной им же группы могильщиков, расстреливавших евреев, затем служил в латышской полиции, непосредственно был участником убийства 11 тысяч евреев.

Еще один деятель тоже отмечен как раз в этих зверствах нацистов над еврейским населением в Лудзе – 800 человек уничтожил<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Здесь и далее выступление президента РФ В. В. Путина цитируется по: [https://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=3913597](https://polpred.com/?ns=1&ns_id=3913597)



Речь идет преимущественно о событиях 1941 г. в оккупированных нацистской Германией городах Латвии: Даугавпилс (Двинск), Резекне (Режица), Лудза (Люцин).

Соотнесем сведения, оглашенные на заседании СПЧ, с материалами судебно-следственных дел указанных выше лиц – дела хранятся в Государственном архиве Латвии (LNA LVA):

Kovalevskis Pāvels <и др.>. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 12508. Арестован 20.08.1944.

Lisovskis Ivans <и др.>. Там же. Ед. хр. 28397. Арестован 10.08.1944.

Petrovskis Pēteris. Там же. Ед. хр. 8353. Арестован 11.07.1947.

Ниже курсивом выделены фрагменты выступления президента РФ.

## I

### Лисовский Иван Антонович

1. *«Другой, Иван Лисовский, <...> бригадир созданной им же группы могильщиков, расстреливавших евреев <...>».*

Тем самым утверждается, что бригада могильщиков была создана по собственной инициативе Лисовского. Ср. приговор Лисовскому (см. ниже).

2. *Лисовский – «<...> бригадир созданной им же группы могильщиков, расстреливавших евреев <...>».*

Тем самым утверждается, что могильщики, помимо рытья могил, еще были привлечены к расстрелам обреченных. Ср. приговор Лисовскому (см. ниже).

3. *Лисовский – «<...> служил в латышской полиции <...>».*

Ср. приговор Лисовскому (см. ниже).

4. *Лисовский – «<...> непосредственно был участником убийства 11 тысяч евреев».*

Ср. приговор Лисовскому (см. ниже).

27 и 28 октября 1944 г. в г. Даугавпилс состоялось заседание Военного трибунала войск НКВД Латвийской ССР по обвинению ряда лиц, в т. ч. И. Лисовского по ст. 58 УК РСФСР (см.: LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 28397. Л. 304–332 об.).

Приводим оглашенный в отношении Лисовского приговор от 28 октября 1944 г. (судебно-следственные материалы цитируются с сохранением грамматических особенностей оригинала):

Подсудимый ЛИСОВСКИЙ в начале июля месяца 1941 года старшим полицейским Савицким и префектурой гор. Двинска был назначен руководителем могильных дел и распределителем награбленного имущества расстрелянных. Выполняя свою функцию, ЛИСОВСКИЙ участвовал в раздевании обреченных на смерть, грабил ценности и имущество расстрелянных, вынимал серьги с расстрелянных женщин, стаскивал сапоги, – свою работу выполнял с особенной дерзостью, цинизмом и зверством. Совместно с полицейскими и немцами устраивал и пьяные оргии, высказывая в них злорадство по отношению к расстрелянным<sup>2</sup>.

Т. е.: в приговоре Лисовскому, вопреки заявленному на заседании СПЧ от 9 дек. 2021 г.:

- а) нет никаких упоминаний о том, что он, Лисовский, по собственной инициативе создал бригаду могильщиков;
- б) нет никаких упоминаний о том, что он, Лисовский, участвовал в расстреле обреченных;
- в) нет никаких упоминаний о том, что он, Лисовский, служил в латвийской полиции;
- г) нет никаких упоминаний и о том, что он, Лисовский, был непосредственным участником убийства 11 тыс. человек.

И во всем деле (более 500 листов на десятерых могильщиков и извозчиков) отсутствуют какие-либо соответствующие доказательства.

**Таким образом, все пункты обвинения в адрес Лисовского, предъявленные на заседании СПЧ 9 дек. 2021 г., не подтверж-**

---

<sup>2</sup> LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 28397. Л. 339–340.

**даются приговором, который был вынесен Лисовскому Военным трибуналом 28 окт. 1944 г.**

И. Лисовский на основании статьи 58-1 «а» УК РСФСР был приговорен к расстрелу<sup>3</sup>, позднее замененному 20 годами каторжных работ.

P. S. Можно ли вообще считать могильщиков соучастниками убийств? Известно, что для рытья ям под захоронение убиенных оккупационные инстанции нередко привлекали тех же обитателей гетто или военнопленных. Но можно ли могильщиков данных категорий (населники гетто и военнопленные) считать пособниками преступлений германского национал-социализма?

Судя по материалам следствия, могильщики и извозчики в Даугавпилсе (Двинске) были осуждены не за соучастие в расстрелах обреченных, а за неспособность отказаться от одежды расстрелянных, которая им предлагалась в качестве дополнительного вознаграждения за рытье могил, захоронение убиенных и «транспортные услуги».

## II

### Петровскис Петр Петрович

Продолжаем цитировать фрагменты выступления президента:

*5. «Первый, Петр Петровскис, служил при немцах в полиции, арестовывал и конвоировал еврейских узников к месту казни, а позднее хвастался перед соседями, и есть конкретные свидетельские показания, и дальше прямая речь: «Этот наган сегодня...», – не буду употреблять терминологию этого преступника, дальше он называет, сколько евреев он уничтожил, 100 человек».*

Приведем некоторые материалы судебно-следственного дела П. Петровскиса (он, как и И. Лисовский, судился в группе лиц).

---

<sup>3</sup> См.: Там же. Л. 340.

ПЕТРОВСКИС Петр Петрович, 1920 года рождения, уроженец гор. Резекне Латвийской ССР, поляк, б/п, образование 3 класса, женат, без определенного места жительства и занятий, что будучи враждебно настроенным к существующему в Советском Союзе государственному строю, в первые дни немецкой оккупации Латвийской ССР изменил родине, добровольно поступил на службу в немецкую полицию, где служил до момента капитуляции Германии.

Являясь полицейским, участвовал в обысках, грабежах, конвоировании и расстреле советских граждан, а также принимал участие в облавах против советских партизан, задерживал и доставлял в полицию советских граждан, нес охранную и патрульную службу. После капитуляции Германии, скрыв свою службу в полиции, проживал нелегально, имел оружие и поддерживал связь с участниками вооруженных банд латышских националистов, т. е. в пр<еступлениях> пр<едусмотренных> ст. ст. 58-1 «а», 182 ч. 1 и 58-11 УК РСФСР<sup>4</sup>.

Приведем материалы протокола очной ставки между свидетелем Матусевичем Иваном Антоновичем и обвиняемым Петровским Петром Петровичем от 17 апреля 1947 года<sup>5</sup>.

Вопрос свид<етелю> Матусевич: Что вам известно о фактах преступной деятельности Петровскис как полицейского?<sup>6</sup>

Ответ: Чем Петровскис занимался будучи на службе в Резекненской полиции, за исключением того что я его видел не раз на посту у моста через реку Резекне, мне не известно. Однако сам Петровскис мне рассказывал о своих деяниях следующее: Примерно в конце июля или начале августа 1941 года Петровскис вместе с карателями Крауль и Павловым пришли в канцелярию Ушодор <УШОСДОР? – Управление шоссейных дорог. – Б. Р.>, по улице свобода <правильно: ул. Свободы, по-латышски: Brīvības. –

---

<sup>4</sup> LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 8353. Т. 2. Л. 255. Обвинительное заключение. 28 апр. 1947 г.

<sup>5</sup> См.: Там же. Т. 2. Л. 191–195.

<sup>6</sup> Там же. Т. 2. Л. 192.

Б. Р.>, где я в то время работал кузнецом. Будучи вне трезвом <sic!> состоянии Петровскис вынул тогда пистолет из кармана брюк и подбрасывая его на ладони правой руки говорил: «...этот пистолет поработал сегодня, 110 человек угробил...». Здесь же Петровскис хвастался, что он угробил много евреев, которые закопаны в саду у мельницы Яшковского. Подобные разговоры я от Петровскис слышал не раз, но где именно и когда припомнить не могу<sup>7</sup>.

Вопрос обв<иняемому> Петровскис: Вы подтверждаете показания свидетеля Матусевича?

Ответ: Показания Матусевич не подтверждаю. Ни Павлова ни Крауля я не знал и не знаю и в Ушодор с ними не приходил, пистолета Матусевич Ивану не показывал, а также не рассказывал об участии в расстрелах евреев ибо этого не было в действительности. <...>

Вопрос св<идетелю> Матусевич: Настаиваете на своих показаниях?

Ответ: Да настаиваю. Следствию я показал то что знал о Петровскис из своих личных наблюдений и его рассказов<sup>8</sup>.

### Показания подсудимого Петровскиса:

До войны я работал на телеграфе в г. Резекне. С приходом немцев я, боясь быть репрессированным за брата члена ВЛКСМ проживавшегося в СССР, добровольно поступил в организацию «самоохрана» и нес службу по охране гетто и конвоированию евреев на работы. В обысках, арестах и расстрелах евреев я участия не принимал.

Может быть в пьяном виде, из хвастовства, я и рассказывал о моем участии в арестах и расстрелах. Точно этого не помню<sup>9</sup>.

Приговор Военного трибунала Прибалтийского военного округа. Рига, 15 мая 1947 г.:

---

<sup>7</sup> Там же. Т. 2. Л. 193.

<sup>8</sup> Там же. Т. 2. Л. 194.

<sup>9</sup> Там же. Т. 2. Л. 283. Протокол судебного заседания. 15 мая 1947 г.

Подсудимый Петровскис, проживая на временно оккупированной территории Латвийской ССР, добровольно вступил в контрреволюционную группу под названием «самозащиты», а позднее в сентябре 1943 года добровольно вступил в немецкую полицию, где служил по день капитуляции немецкой армии. Находясь в отряде «самозащиты» Петровскис нес охранную службу, конвоировал арестованных немцами советских граждан на работы и лично расстрелял советского гражданина Израилитс. Кроме того Петровскис нес патрульную службу, ходил по квартирам с обысками, а находясь в полиции выезжал на облаву против советских партизан<sup>10</sup>.

П. Петровскис по ст. ст. 58-1 «а», 182 ч. 1 и 58-11 УК РСФСР был осужден на 15 лет каторжных работ, с поражением в правах сроком на 5 лет и с конфискацией имущества<sup>11</sup>.

**И вновь: вопреки заявленному на заседании СПЧ 9 дек. 2021 г., в приговоре нет никаких упоминаний о расстреле П. Петровскисом ни 100, ни 110 евреев в г. Резекне в 1941 г.**

P. S. Можно предположить, почему по ходу заседания и в приговоре трибунала не было и слова о том, что П. Петровскис расстрелял из пистолета 110 евреев. Надо полагать, трибунал счел слова Петровскиса о расстреле им из пистолета 110 евреев своеобразным хвастовством, поскольку трибуналу должно было быть известно, что расстрел обреченных производился не пистолетными выстрелами, а винтовочным огнем.

### III

#### Ковалевский Павел Александрович

Очередная выдержка из выступления президента:

*6. «Еще один деятель тоже отмечен как раз в этих зверствах нацистов над еврейским населением в Лудзе – 800 человек уничтожил».*

---

<sup>10</sup> Там же. Т. 2. Л. 296.

<sup>11</sup> См.: Там же. Т. 2. Л. 297 об.

Здесь речь идет о П. А. Ковалевском.

Приведем фрагменты судебного-следственного дела Ковалевского (см.: LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 12508).

В постановлении на арест Ковалевского от 18 авг. 1944 г. читаем:

Я, Ст. Оперуполномоченный Рижского Уездного Отдела НКГБ Мл. Лейтенант Госбезопасности БУХАНЬКО, рассмотрев поступившие в НКГБ Латвийской ССР материалы о преступной деятельности КОВАЛЕВСКОГО ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА, 1923 года рождения, уроженец и житель г. Лудза Латвийской ССР, сын рядового полицейского бывшего Латвийского государства, беспартийный, грамотный, женат, по национальности поляк НАШЕЛ:

проживая на временно-оккупированной немцами территории Латвийской ССР в гор. Лудзе, КОВАЛЕВСКИЙ П. А. добровольно поступил на службу в немецкую комендатуру, где работал продолжительное время писарем, а затем, помощником коменданта еврейского гетто, организованного немцами в гор. Люцине.

В августе 1941 года, выслуживаясь перед оккупантами, принимал активное участие в аресте и расстреле 40 советских граждан, в числе которых была расстреляна член ВКП /б/ КРАВЦОВА, раннее им арестованная.

На основании изложенного П О С Т А Н О В И Л : КОВАЛЕВСКОГО ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА, проживающего в г. Лудза по ул. Талавийской – подвергнуть аресту и обыску.

/Соответствующие подписи/<sup>12</sup>

Опускаем протоколы допросов Ковалевского за 1944 г. (см.: Там же. Л. 10–37 и др.), прочих лиц, протокол судебного заседания Военного трибунала войск НКВД ЛССР в г. Лудза (см.: Там же. Л. 116–123), элиминируем приговор от 9 апр. 1945 г. (см.: Там же. Л. 124) и обращаемся к некоторым деталям служебной записки заместителя председателя Комитета госбезопасности при Совете министров СССР генерал-лейтенанта С. Бельченко на имя председателя Комитета госбезопасности при Совете министров Латвийской ССР

---

<sup>12</sup> LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 12508. Л. 2.

генерал-майора Я. Я. Веверса от 16 марта 1967 г. (спустя двадцать с лишним лет после процесса над Ковалевским) за № 1328/Б:

КОВАЛЕВСКИЙ П. А. был осужден в 1945 году по ст. 58-1 «а» УК РСФСР к 20 годам каторжных работ, освобожден в апреле 1956 года по амнистии.

Из материалов архивно-следственного дела видно, что в период немецкой оккупации Латвийской ССР КОВАЛЕВСКИЙ добровольно поступил на службу в полицию гор. Лудзы, а затем служил в карательных органах, принимал участие в массовых арестах советских граждан, иногда присутствовал при их расстрелах. *Однако его личное участие в террористических актах в ходе следствия доказано не было* <курсив наш. – Б. Р.>, за другую антисоветскую деятельность он отбыл наказание 11 лет и 8 месяцев, в настоящее время проживает в Коми АССР, занимается общественно-полезным трудом, с антисоветской стороны себя не проявляет<sup>13</sup>.

**Письмо генерал-лейтенанта С. Бельченко очевидно свидетельствует о том, что, вопреки зачитанным на заседании СПЧ обвинениям в отношении Ковалевского, какие-либо данные о причастности Ковалевского к расстрелу 800 жителей г. Лудзы в годы немецкой оккупации – отсутствуют.**

\*

Таким образом, за исключением части обвинений в адрес П. П. Петровскиса («служил при немцах в полиции, арестовывал и конвоировал еврейских узников к месту казни»), все остальные пункты обвинений, оглашенные 9 дек. 2021 г. в заседании СПЧ в отношении П. П. Петровскиса, И. А. Лисовского и П. А. Ковалевского, не находят подтверждения в материалах судебно-

---

<sup>13</sup> Там же. Л. 179.



**следственных дел и таким образом – абсолютно бездоказательны, беспочвенны, безосновательны и т. д.<sup>14</sup>**

На наш взгляд, приведенный выше источниковедческий казус может быть успешно использован на семинарских занятиях по источниковедению, историографии и сопутствующим дисциплинам для студентов-историков, студентов-юристов и проч.

---

<sup>14</sup> Верховный суд Латвии в 1990-х гг., пересматривая политические процессы советской эпохи, отказал П. А. Ковалевскому, И. А. Лисовскому, П. П. Петровскому в реабилитации (см.: LNA LVA. Ф. 1986. Оп. 1. Ед. хр. 12508. Л. 180–180 об.; Ед. хр. 28397. Л. 507–507 об.; Ед. хр. 8353. Л. 497–497 об.). Т. е. счел этих лиц виновными по ряду их деяний, но без обвинений в массовых расстрелах еврейского населения Даугавпилса, Резекне, Лудзы, некоторых других преступлениях, которые облыжно вменялись указанным выше лицам в вину на заседании СПЧ от 9 дек. 2021 г.